O PATO DONALD apresenta

ZÉ CARIOCA

REVISTA SEMANAL DE WALT DISNEY — ANO XX • N.º 957 • 10-3-70 • NCr$ 0,40

20 ANOS

1000 Scans!!!

Golden Age Comics

VOCÊ JÁ FOI À ILHA MA-XU-XU?

Edição para Portugal: Esc. 3$00

Multisuco

CONVOCA VOCÊ PARA A MAIOR SELEÇÃO DE VITAMINAS DE TODOS OS TEMPOS.

NO MELHOR DO JÔGO, SILVINHO PÁRA DE JOGAR E FALA COM A SUA TURMA.

PESSOAL, EU TENHO DE IR PRA CASA PORQUE FUI CONVOCADO PARA A SELEÇÃO.

ESSA NÃO!

PUXA, O SILVINHO NUNCA CONTA MENTIRAS!

ÊLE É BOM DE BOLA, MAS PARA A SELEÇÃO ÊLE NÃO DÁ.

VAMOS ATÉ A CASA DÊLE DAR UMA ESPIADA.

NA CASA DE SILVINHO, SEUS AMIGOS SÃO ATENDIDOS PELA MÃE DÊLE.

É VERDADE QUE O SILVINHO FOI CONVIDADO PARA JOGAR NA SELEÇÃO, DONA MÁRCIA?

AH, JÁ SEI DO QUE O SILVINHO ESTAVA FALANDO. POR QUE VOCÊS NÃO DÃO UMA OLHADA NA JANELA?

OLHA LÁ, QUE SELEÇÃO NEM NADA! ÊLE VEIO EM CASA BEBER ÁGUA.

VOCÊ FALOU QUE IA JOGAR NA SELEÇÃO E FOI PRA CASA BEBER ÁGUA. QUE PAPELÃO!

POR ISSO MESMO! A SELEÇÃO QUE ME CONVOCOU FOI **MULTISUCO**... DENTRO DE CADA ENVELOPE TEM ONZE CRAQUES GENIAIS!

SIM, PORQUE MULTISUCO TEM 10 VITAMINAS E SAIS MINERAIS E UM DELICIOSO SABOR DE TANGERINA OU LARANJA. 10 NA LINHA E UM NO GOL: A MAIOR SELEÇÃO DE VITAMINAS DE TODOS OS TEMPOS!

ONZE CRAQUES?

OLHA COMO O SILVINHO ESTÁ COMENDO A BOLA. PARECE QUE ÊLE ESTÁ JOGANDO POR ONZE... VOU CORRENDO PRA CASA PEDIR **MULTISUCO** PRA MAMÃE.

O SILVINHO DISSE QUE É SÓ MISTURAR O QUE VEM DENTRO DO ENVELOPE COM ÁGUA. DÁ UM COPO INTEIRO:

Multisuco A MAIOR SELEÇÃO DE VITAMINAS DE TODOS OS TEMPOS.

— QUANDO VOCÊ BEBER, VAI JOGAR POR ONZE!

Walt Disney

O CAPITÃO MOBIDIQUE

AS PÉROLAS DA ILHA MA-XU-XU

O CAPITÃO MOBIDIQUE SEMPRE SE DIVERTE À CUSTA DOS MARUJOS **AMADORES**...

IH, IH, IH! NÃO HÁ NADA MAIS GOZADO QUE UM MARUJO SÓ NOS FINS-DE-SEMANA, TENTANDO ATRACAR UM BOTE! HIÁ, HIÁ!

N-NÃO FIQUE PARADO AÍ, RINDO! ACUDA!

JÁ VAI TER AJUDA, COMPANHEIRO!

ÓINC!

HÃ?

ARQUIBALDO ESTÁ EMPURRANDO VOCÊ PARA O CAIS!

UFA! OBRIGADO!

ÓINC!

© 1970 WALT DISNEY PRODUCTIONS

QUE *FOCA* *ESPERTA* QUE O SENHOR TEM!

FOCA?! HIÁ, HIÁ, HIÁ! É UM *GOLFINHO!* APOSTO QUE VOCÊ NÃO SABE DISTINGUIR UMA BALEIA DE UMA LAGOSTA!

ENTÃO MOBI VÊ UM MARUJO AMADOR QUE É O ***FIM...***

COM MIL BARNACAS!

AQUÊLE INVENTOR, O PROFESSOR PARDAL, ESTÁ QUERENDO PESCAR SEM *LINHA, ANZOL* E *ISCA!*

QUE BIRUTA!

♪ LÁ-RÁ-LIM... ♪ NÃO SOU TÃO BÔBO ASSIM!

HÃ?

OH, FELIZ ACONTECIMENTO!

BÓIIM!

A VARA DE PESCAR ESTÁ AGINDO COMO SE TIVESSE UMA *FISGADA*... M-MAS... COMO *PODE* SER?

AQUI! SEGURE MEU DETETOR DE PÉROLAS, MOBI!

HÃ?

ÊLE *TEM MESMO* UM PARAFUSO SÔLTO... NA CÚCA!

BARNACAS PRA VOCÊ, MARUJO VELHO!

SEGUNDOS DEPOIS...

BOÍIM!

PEGUE! QUER ABRI-LA PARA MIM, MOBI?

HÃ? UMA *OSTRA?*

OLHE AQUI! EU NÃO SOU ABRIDOR DE OSTRAS! SOU O CAPITÃO DE...

ABRA E TIRE A PÉROLA!

PÉROLA, VOCÊ DISSE? MAS COMO PODE TER TANTA CERTEZA?

CREC!

COM MIL TUBARÕES! UMA *BELEZA* DE OSTRA!

O TESTE A-1 DEU CERTO! VAMOS EM FRENTE!

TESTE?

SIM, O TESTE DÊSTE MEU NÔVO INVENTO, UM *DETETOR DE PÉROLAS!*

ESTÁ VENDO? ELA SE *CURVA* SEMPRE QUE ESTÁ PERTO DE UMA *PÉROLA*

ENTÃO FOI ASSIM QUE LOCALIZOU ESTA OSTRA PORTADORA DE PÉROLA! QUE GRANDE INVENTO!

BÓIIM!

E QUE ESSA PÉROLA SEJA O PRIMEIRO PAGAMENTO PELO ALUGUEL DO SEU BARCO PARA UMA VIAGEM AOS MARES DO SUL!

QUERO IR DETETAR PÉROLAS NUM TERRITÓRIO *REALMENTE* PEROLÍFERO!

NEGÓCIO FECHADO, MARUJO!

IÔ, HÔ, HÔ! PESCAR PÉROLAS EU VOU! IÔ, HÔ, HÔ!

ZUM!

EH, EH! AGORA ÊLE ESTÁ RINDO *COMIGO* E NÃO *DE MIM!*

TODOS A BORDO! IÔ, HÔ, HÔ!

E ASSIM, RUMO AOS MARES DO SUL...

GALERIA DOS GRANDES ♪ INVENTORES, ♪♪ AÍ VAI O MEU NOME! TRÁ-LÁ-LÁ!

♪ BALA-BALÃO — DE PÉROLAS VOU ENCHER MEU PORÃO!

MUITOS DIAS MAIS TARDE...

AQUI ESTAMOS, PARDAL... AS ILHAS MA-XU-XU!

HÁ DIVERSOS LEITOS DE PÉROLAS POR AQUI!

ENTÃO *VAMOS PARA O LEITO*, HEIN, CAPITÃO?

VOU JOGAR A ÂNCORA!

E AGORA, VAMOS PÔR NOSSAS ROUPAS DE BANHO!

CERTO!

NUM PISCAR DE OLHOS...

HIÁ, HIÁ! ESSA GENTE DE TERRA USA UMAS ROUPAS GOZADAS!

HUNF! TAMBÉM RIRAM DE TOMÁS EDISON EM ROUPA DE BANHO!

VENHA! DENTRO DO BOTE E EM BUSCA DAS PÉROLAS!

CHUÁ!

JÁ COMEÇOU!

BÓIIM!

EH, EH! VAI SER QUASE TÃO FÁCIL COMO CATAR CONCHINHAS NA PRAIA!

VOLTO JÁ!

NÃO SAIO DAQUI NEM QUE ME PAGUEM!

TCHIBUM!

HUM... ESTÁ MUITO *QUIETO* POR AQUI!

ESTAS ÁGUAS COSTUMAM ESTAR FERVILHANDO COM NATIVOS A PESCAR PÉROLAS E A PRAIA REBENTANDO DE MULHERES E CRIANÇAS!

AQUI ESTÁ! VAMOS MOVER O DETETOR ATÉ DETETARMOS OUTRA!

CERTO!

ENQUANTO ISSO...

HUM...

LÁ VAMOS, DE NÔVO! MEU DETETOR DE PÉROLAS DETETOU OUTRA OSTRA COM PÉROLA!

BÓIM!

GRANDE, COMPANHEIRO!

AHÁ!

CHEFE, PODE DEIXAR PRA LÁ ÊSSES NATIVOS!

MAS QUERO FORÇÁ-LOS A ME CONTAR ONDE ESCONDERAM TÔDAS AS PÉROLAS QUE PESCARAM!

NÃO FALO!

OUÇA... BZZZ... BZZ... BZZ...

NÃO DIGA!!

HIÁ, HIÁ! QUEM PRECISA DE *VOCÊS*? VAMOS DESCOBRIR AS PÉROLAS, POR NOSSA CONTA!

VAMOS AO BOTE!

ENQUANTO ISSO...

BÓIIM!

É MINHA VEZ DE MERGULHAR!

TCHIBUM!

ESTA DEVE SER A OSTRA QUE TEM PÉROLA!

EH, EH! BASTANTE DESTAS E POSSO ME APOSENTAR ENQUANTO SOU JOVEM!

BEM-VINDO À SUPERFÍCIE, COMPANHEIRO!

EPA!

ATACARAM-ME DE REPENTE, MOBI! NÃO PUDE FAZER NADA!

HUNF!

E AGORA VÃO NOS AJUDAR A LOCALIZAR UM LEITO DE PÉROLAS *GRANDE DE VERDADE!* HIÁ HIÁ!

MAS...

JÁ PASSAMOS SÔBRE CADA CENTÍMETRO DA ALDEIA, SEM RESULTADOS!

ENTÃO OS NATIVOS ESCONDERAM SUAS PÉROLAS EM ALGUM OUTRO LUGAR DA ILHA!

BAH! VAMOS LEVAR A VIDA TÔDA PRA EXAMINAR A ILHA INTEIRA! É MUITO GRANDE!

HÃ... PRECISA SEGURAR ESSA ARMA *TÃO PERTO* DA MINHA PRECIOSA PESSOA?

HUM...

ÊSSE CARA ARMADO ME DÁ UMA IDÉIA DO TAMANHO DE UMA BALEIA!

COM LICENÇA! TALVEZ EU, POSSA PERSUADIR O CHEFE A COOPERAR!

DUVIDO E FAÇO POUCO! EU NÃO PUDE NEM *ASSUSTÁ-LO* PARA FALAR!

SIM, MAS EU FALO A *LINGUAGEM NATIVA!* ACHO QUE ISSO FARÁ UMA GRANDE... HÃ... DIFERENÇA!

PODE TENTAR, GRUMETE, MAS NADA DE GRACINHAS!

OOKA-OOGA-AH-LA-OOH-AH-NEE!

ACKU-ACKU-AH-NAH-OOH-LA-WEE!

ÊLE ME CONTOU O LOCAL APROXIMADO!

É MELHOR QUE VOCÊ NÃO ESTEJA BRINCANDO!

PALAVRA DE ESCOTEIRO DO MAR! VENHA, VAMOS ATÉ A PRAIA!

ESTOU BEM ATRÁS DE VOCÊ, GRUMETE! NADA DE TRUQUES!

EH, EH! QUANTO MAIS PERTO ÊLE FICAR COM ESSA ARMA, MELHOR PARA O MEU PLANO!

AQUI É O LUGAR ONDE O CHEFE DIZ QUE AS PÉROLAS ÉSTÃO ENTERRADAS... ENTRE ESTAS TRÊS *ESTRÊLAS DO MAR!*

VOU PASSAR POR CIMA DELAS CASUALMENTE, E ENTÃO...

EI!

¡AU!

BÓIIM!

PRONTO! O DETETOR DE PÉROLAS DERRUBOU A ARMA DA MÃO DÊLE!

PARDAL, SEU MARUJO-DE-FIM-DE-SEMANA!

EU PEGUEI!

GRRR! NÃO VAI NOS TAPEAR OUTRA VEZ! *GRRR!*

COMECEM A CAVAR, SEUS CARAS CHEIOS DE TRUQUES!

ÓINC!

QUE DESLIZADA!

UF!

BRAVOS PARA O ARQUIBALDO!

BONC!

E DESTA VEZ É PARA VALER! *NÓS* ESTAMOS NO COMANDO!

E A PRIMEIRA ORDEM É *REPOR* NO MAR ALGUÉM QUE ESTÁ *FORA D'ÁGUA!*

ÓINC!

ASSIM...

AGH!

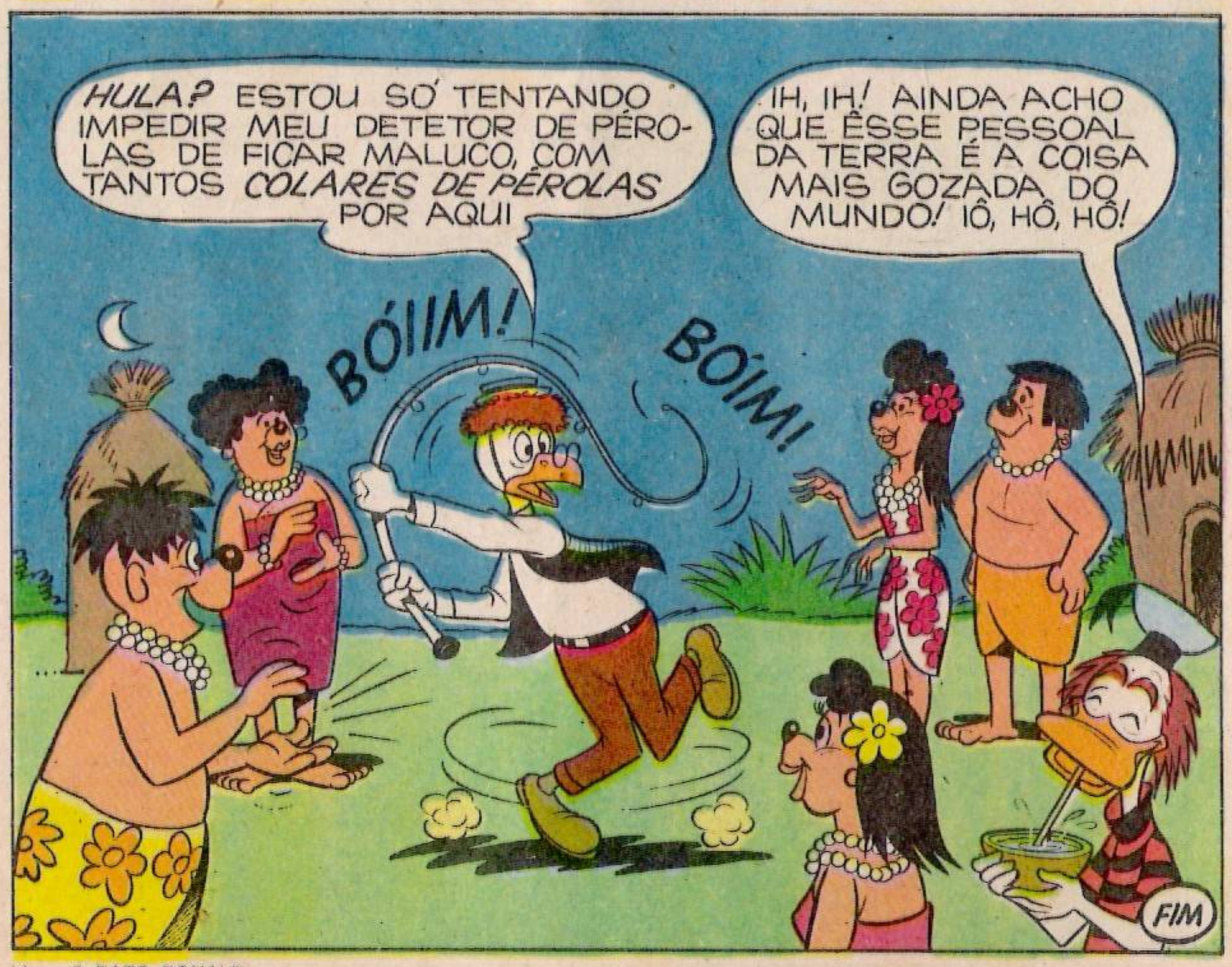
ÓINC!

UFA!

EM SEGUIDA... QUE A JUSTIÇA PREVALEÇA!

OS MALANDROS SÃO CONSIDERADOS CULPADOS POR UM TRIBUNAL NATIVO E CONDENADOS A UMAS REMADAS...

E OS NATIVOS GOSTAM DE PARDAL!



O SOL POR TESTEMUNHA

EVEAS

NEM QUERO OLHAR! "A LEBRE DO DESERTO" NÃO VAI RESISTIR AO CALOR E À SÊDE. VOU COCHILAR UM POUCO.

ALLAH! QUE SORTE A MINHA ÊLE ESTAR ASSISTINDO ÊSTE FILME!

ZZZ

HUM! Q-REFRES-KO É MESMO UMA DELÍCIA. ÊSTE FILME AGORA VAI TER UM FINAL FELIZ!

ZZ

AAA! VAMOS VER O QUE ACONTECEU AO "LEBRE DO DESERTO." SERÁ QUE RESISTIU?

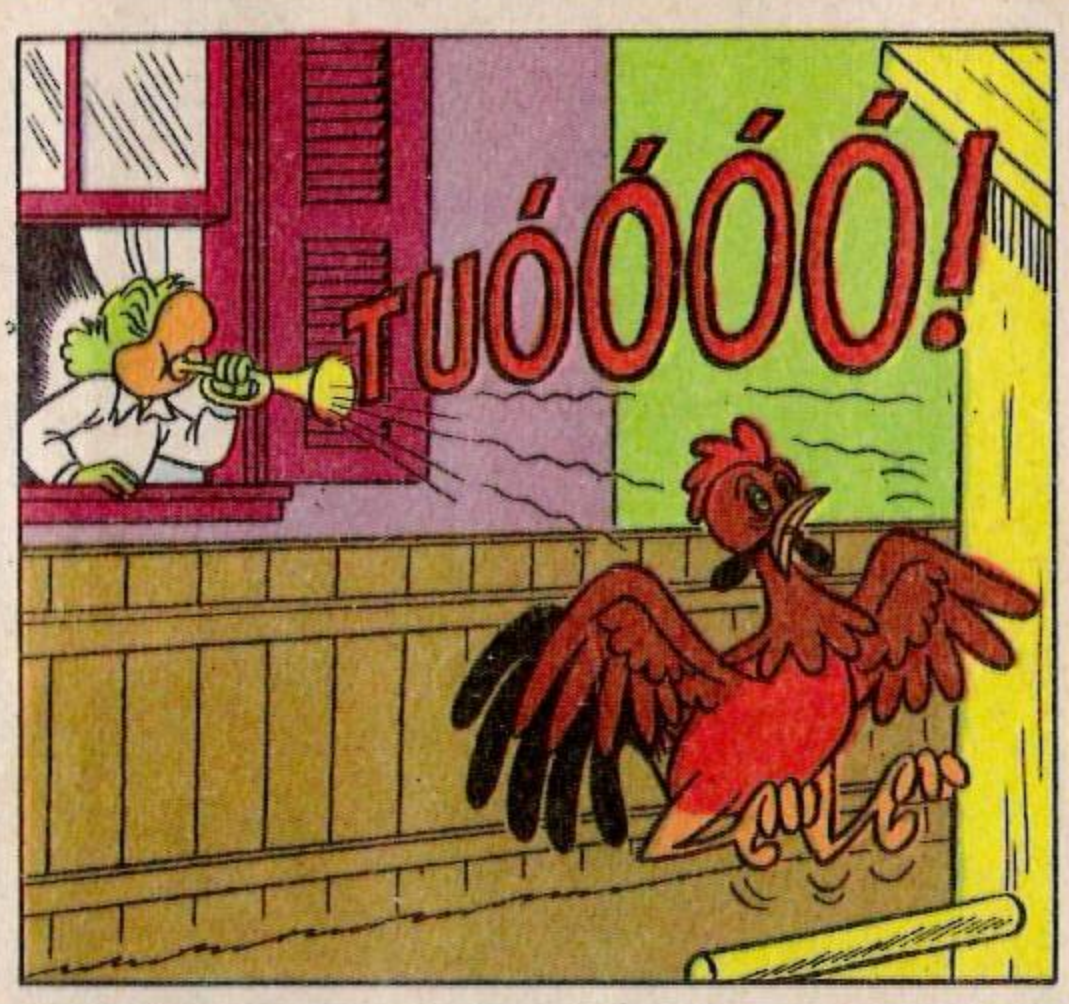
NOSSA! ÊLE ESTÁ DE PÉ, E AINDA CONSEGUIU ABATER TODOS OS INFIÉIS!

PUXA! ÊSSE FILME FOI QUENTE! ATÉ O Q-REFRES-KO EVAPORAU DA JARRA!

Walt Disney

ZÉ CARIOCA

GALO... FOBIA

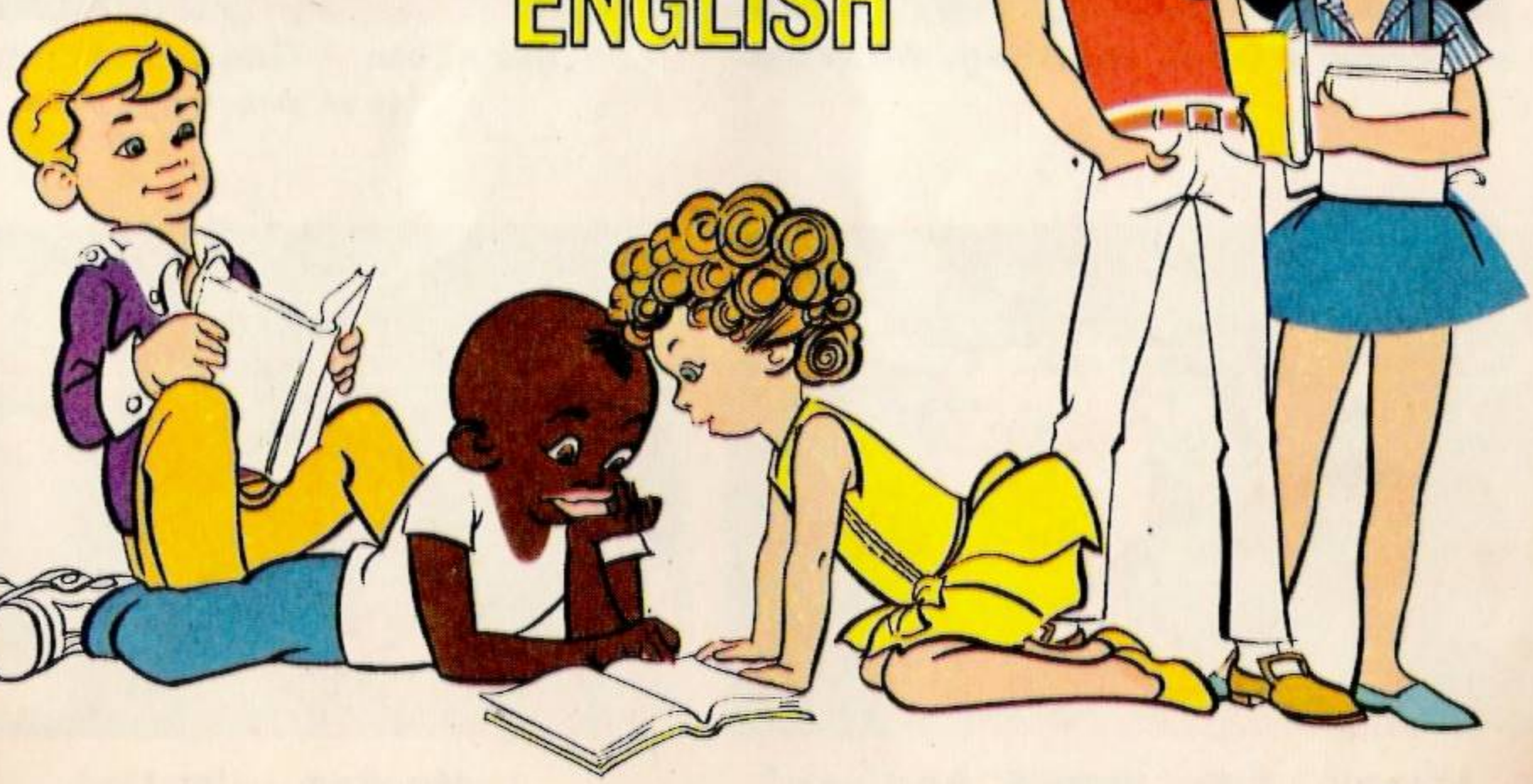


Lições de inglês ABRIL-YÁZIGI

FASCÍCULO 1º

para meninos e meninas de 8 a 14 anos de idade

JUNIOR COURSE OF CONVERSATIONAL ENGLISH



Ao receber a revista, destaque o fascículo-lição e peça a seu pai (ou a sua mãe) para levar você até a Escola Yázigi mais próxima, a fim de você poder receber gratuitamente a prática oral referente à lição. Você precisa ir até a Escola Yázigi para praticar. Você vai gostar.

Mostre êste fascículo a seus pais

Há 20 anos o Instituto de Idiomas Yázigi revolucionou o ensino de línguas estrangeiras no Brasil através do método da "gramática sem dor". No método Yázigi o aluno não tem que decorar regras gramaticais. O aluno aprende a falar a língua estrangeira com naturalidade, do mesmo jeito que a criancinha aprende a falar sua própria língua: sem sofrimentos nem complicações.

A gramática vem junto, naturalmente, quase sem o aluno perceber. O aluno é auxiliado por filmes e gravações. Mas no Yázigi nenhum instrumento eletrônico tenta substituir a prática oral, viva.

E é muito bom que seja assim, porque a língua é viva. Quando você chega nos Estados Unidos ou na Inglaterra, você fala com pessoas e não com instrumentos eletrônicos. Por isso, no Yázigi você tem acima de tudo prática oral. Com gente. Gente como você. Gente da sua idade.

Vá a uma das 400 unidades Yázigi, a fim de praticar com outros meninos e meninas.

20 ANOS
EDITÔRA ABRIL
1950 1970

Lições de inglês ABRIL-YÁZIGI

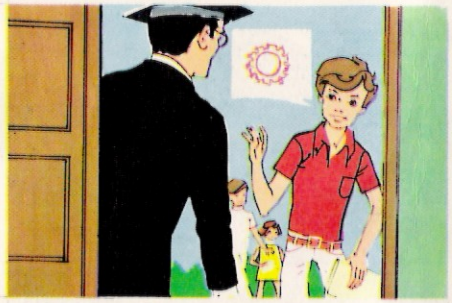
Yázigi

A partir dêste número, as revistas
PATO DONALD e ZÉ CARIOCA
apresentarão semanalmente uma série de dez fascículos contendo diálogos extraídos do "Junior Course of Conversational English" (método Yázigi). Como essas revistinhas são quinzenais, numa semana um fascículo sai no PATO DONALD, na outra semana o fascículo seguinte sai no ZÉ CARIOCA. Êsses fascículos são inteiramente GRÁTIS Para colecioná-los, você precisa apenas não perder nenhuma edição de suas revistas prediletas.

Esta é nossa primeira lição. Nela o professor, Mr. Pep, cumprimenta o aluno Johnny. É o I diálogo. No II diálogo, Johnny apresenta-se às duas coleguinhas de classe, Mary e Nancy.

LESSON I

DIALOGUE I



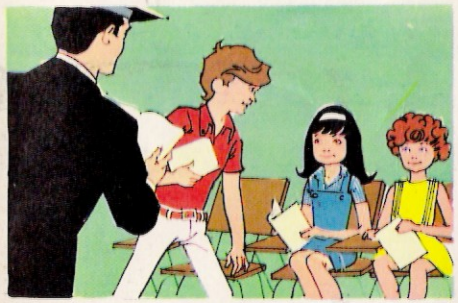
Johnny - Good morning, Mr. Pep.

Mr. Pep. - Good morning. How are you?

Johnny - Fine, thanks. And you?

Mr. Pep - I'm fine.

DIALOGUE II



Johnny - Hi! I'm Johnny.

Mary - Hi! I'm Mary. This is Nancy.

Johnny - Hi, Nancy!

Nancy - Hi!

Walt Disney

LALÁ, LELÉ, LILI

Como conquistar os rapazes

ESPEREM... ÊLE ESTAVA CARREGANDO UM *ANCINHO!*

JARDINAGEM DEVE SER SUA MANIA! UM HORTICULTOR MIRIM!

E ASSIM...

CORTAR, CORTAR, CORTAR A GRAMA...

APARAR, APARAR, APARAR A CÊRCA...

ARRANCAR, ARRANCAR, ARRANCAR AS ERVAS DANINHAS...

LOGO...

PUXA, O JARDIM ESTÁ UMA BELEZA!

E BEM NA HORA! LÁ VEM *ÊLE* DE NÔVO!

A SEUS POSTOS, MENINAS!

OH, COMO *ADÔRO* O MEU GRAMADO!

PODE ME CHAMAR DE PATINHA JARDINEIRA!

FORA COM AS ERVAS DANINHAS... QUE BRÔTEM AS FLÔRES!

QUAC! ÊLE PASSOU SEM NEM NOS DAR CONFIANÇA, OUTRA VEZ! QUE DESAFORO!

SEU IGNORANTÃO RUDE E MALCRIADO!

TALVEZ REPARE EM NÓS AGORA!

NOSSA! UMA TRIBO DE MULHERES SELVAGENS!

GRRAUR!

AAI!

IAU!

NÃO TENHAM MÊDO DO MEU ELEFANTINHO DE ESTIMAÇÃO! ÊLE É MANSINHO!

ESTÃO VENDO? GOSTA QUE A GENTE COCE AS COSTAS DÊLE!

V- VOCÊ NÃO É JARDINEIRO?

BEM, EU NÃO TENHO INTENÇÃO DE COÇAR ELEFANTES!

NEM EU!

ESPEREM! NÃO VAMOS DESISTIR TÃO FÀCILMENTE, MANAS...

E ENTÃO...

FRESQUINHA, DA NOSSA HORTA...

SALADA DE GRAMA...

ERVAS DANINHAS COZIDAS...

E APARAS DE SEBE COMO SOBREMESA!

GRANDE! VOCÊS SÃO UM TRIO LEGAL!

Fim

ASSEGURE SEU FUTURO

MADUREZA GINASIAL
(de acôrdo com a nova Lei de Diretrizes e Bases da Educação)

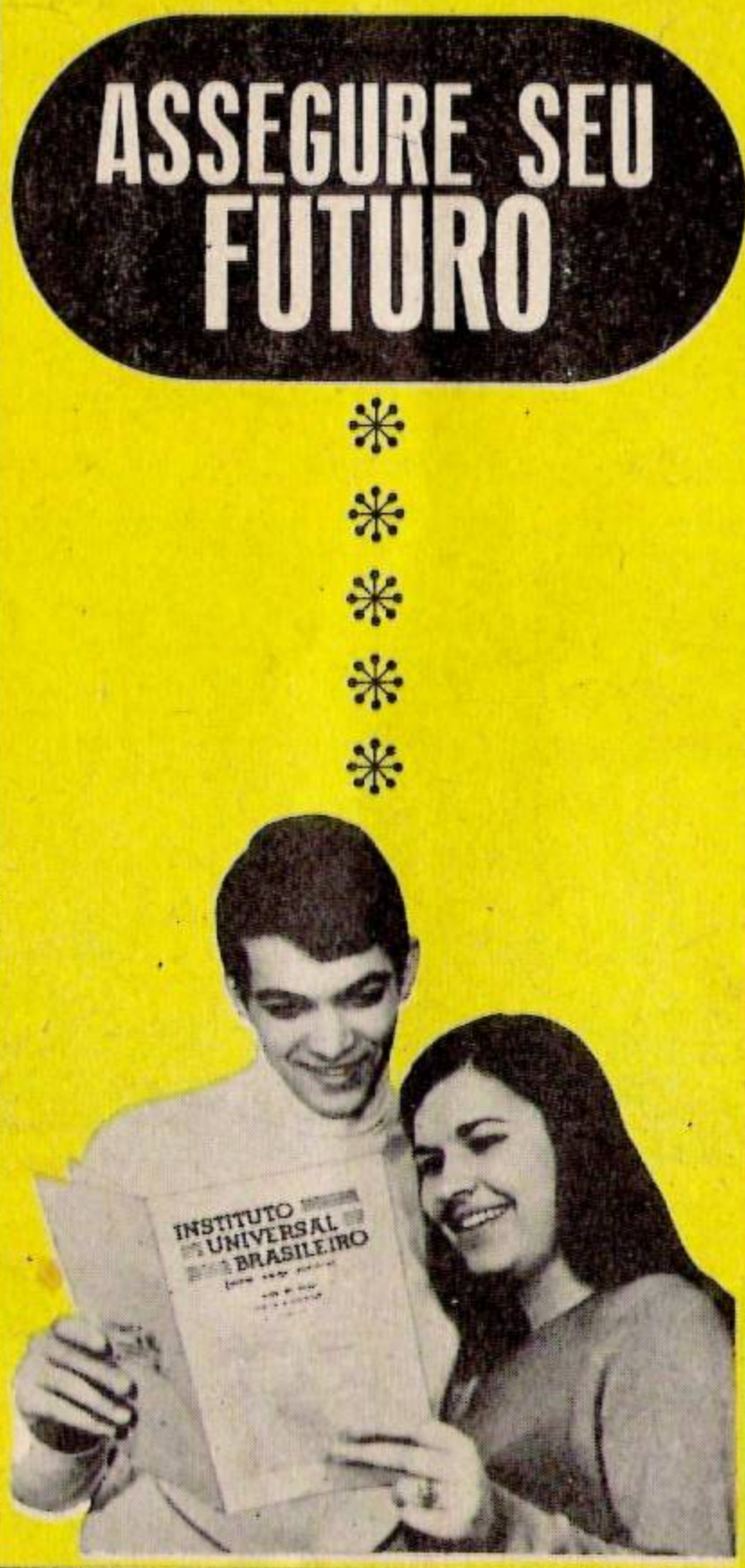
No curto espaço de 10 meses, estudando apenas cinco matérias: **PORTUGUÊS, MATEMÁTICA, CIÊNCIAS, HISTÓRIA E GEOGRAFIA,** você estará habilitado a receber o seu **DIPLOMA GINASIAL.** Uma nova vida abre-se à sua frente! Sem sair de sua casa, receberá todo o material de estudos e uma completa assistência de nossos professôres, permitindo-lhe uma rápida e perfeita assimilação do ensino.

GRÁTIS

Atlas do Brasil e do Mundo, EM CÔRES, régua, jôgo de esquadros, transferidor, lápis, borrachas, **Dicionário de Português, Atlas de Anatomia, EM CÔRES,** Carteira de Estudante, cartões de visita, etc.

Estou satisfeitíssima com o **Curso de Madureza.** Tornei-me **professôra** primária substituta, ganhando os honorários completos.

Maria do Céu Gonçalves
Guarabira - PB



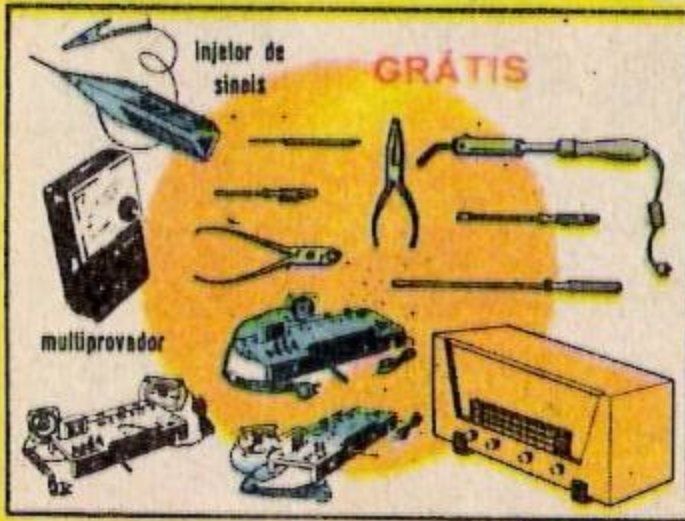
CLÁSSICO-CIENTÍFICO (MADUREZA)

ESTA É A MELHOR OPORTUNIDADE PARA VOCÊ, em apenas 10 meses, obter seu Diploma Colegial, seja do Curso Clássico, Científico ou de ambos. Nosso programa segue rigorosamente a Lei de Diretrizes e Bases da Educação, **que determina um número reduzido de matérias.** Elas são tão fáceis e acessíveis que temos a certeza de que você, mesmo estudando apenas nos momentos de folga, terá resultados plenamente satisfatórios. **AGORA SIM!** Você pode decidir ainda hoje seu futuro.

GRÁTIS

Atlas Geográfico em várias côres, Dicionário de Português, **compasso, régua, esquadro, transferidor, carteira de estudante, cartões de visita.** E, mais ainda, excelentes livros de autores clássicos e modernos.

Finalmente ingressei na Faculdade de Filosofia! "Devo à eficiência com que o I.U.B. prepara seus alunos o meu êxito." É esta a resposta que dou quando me perguntam onde estudei. Marlene S. Targueta - S. Fidélis, Est. do Rio



RÁDIO - TV - TRANSISTORES e ELETRÔNICA

Eis a sua oportunidade para ganhar mais e viver melhor! Aprenda em suas horas de folga a montar e consertar rádios (a válvula e transistorizados), toca-discos e aparelhos elétricos em geral.

Você receberá, grátis, um excelente conjunto de aparelhos e peças para a sua nova profissão. Ao fim do curso terá montado para si próprio um radiorreceptor super-heteródino, com 3 faixas de onda. Um injetor de sinais e um multiprovador também serão seus, inteiramente grátis. Note: Todos êsses aparelhos funcionam a pilha e a luz.

Monto e conserto RÁDIOS, AMPLIFICADORES, TV, etc. Tenho uma OFICINA BEM MONTADA, que me rende NCR$ 1.500,00 MENSAIS.
Luiz Mário Santos
Vitória - ES

estudando por correspondência no

INSTITUTO UNIVERSAL BRASILEIRO

Av. Gen. Olímpio da Silveira, 685 - Cx. Postal 5058 - São Paulo

Chegou o momento! Oferecemos-lhe condições excepcionais: Cursos modernissimos, perfeitamente atualizados pelas mais recentes leis. Mensalidades suavissimas.

MECÂNICA DE AUTOMÓVEIS

A extraordinária expansão da **indústria automobilistica** em nosso país impõe uma grande e urgente necessidade de profissionais categorizados. Por esta razão criamos um modernissimo e completo Curso de **Mecânica de Automóveis,** com todos os **ensinamentos sôbre qualquer tipo de veículos,** nacionais e estrangeiros, que **fará de você um mecânico dos mais capacitados** e lhe permitirá, logo no início dos estudos, trabalhar nesta lucrativa profissão. **ESTUDE E GANHE DINHEIRO AO MESMO TEMPO!**

GRÁTIS

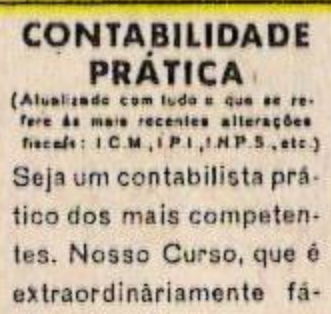
Tôdas estas ferramentas serão suas, grátis, além da carteira de estudante, cartões de visita, etc.

Era um modesto empregado. Graças ao I.U.B. ganho um salário superior a NCr$ 800,00 mensais, orgulhando-me da profissão. Wilson de Paula Dias - Quirinópolis, Goiás

CONTABILIDADE PRÁTICA

(Atualizado com tudo o que se refere às mais recentes alterações fiscais: I.C.M., I.P.I., I.N.P.S., etc.)

Seja um contabilista prático dos mais competentes. Nosso Curso, que é extraordinàriamente fácil, objetivo e completo, fará de você um profissional dos mais capacitados. Sua prática será plenamente consolidada, pois, sob a orientação de nossos professôres, você **FARÁ TÔDA A ESCRITURAÇÃO CONTÁBIL DE UMA FIRMA,** inclusive Livros Fiscais, Diário, Balanço, enfim, todo e qualquer trabalho que é atribuido a um contabilista prático.



GRÁTIS

Todos os livros necessários à sua profissão serão seus, grátis, além da carteira de estudante, cartões de visita, etc.

Agora ocupo alta posição social e estou capacitado para cuidar de qualquer assunto comercial. Ao I.U.B. os meus agradecimentos. Eliseu de Oliveira - Andradina, SP

DESENHO ARTÍSTICO e PUBLICITÁRIO

DESENHO ARQUITETÔNICO

DESENHO MECÂNICO

Eis a sua grande oportunidade! Desenvolva o seu talento e valorize a sua capacidade de artista e construtor. **UM FUTURO BRILHANTE AGUARDA VOCÊ!** Confie na sua personalidade e ganhe respeito e uma posição social destacada.

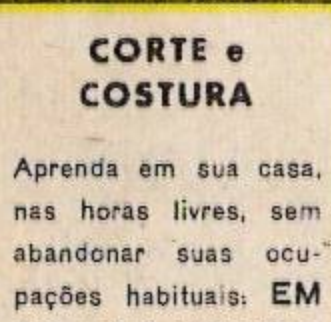
GRÁTIS

Um completo equipamento para a profissão que irá abraçar será seu, grátis, além da carteira de estudante, cartões de visita, etc.

Hoje possuo meu estúdio, que é o preferido da região, graças ao Curso de Desenho Artístico que fiz no I.U.B. Luiz L. Paixão - Venceslau Brás, PR

CORTE e COSTURA

Aprenda em sua casa, nas horas livres, sem abandonar suas ocupações habituais: **EM POUCO TEMPO SERÁ UMA EXCELENTE MODISTA,** perfeitamente preparada para executar **QUALQUER TIPO DE PLISSÊ,** trajes de casamento, "lingerie" fina, "tailleurs", roupas esporte, etc. Seja uma mulher moderna! Aumente seu valor pessoal e o bem-estar de sua família.



GRÁTIS

Fita métrica, **tesoura,** papel de sêda e manilha, régua, carretilha, **figurinos para crianças e adultos,** carteira de estudante, cartões de visita, etc.

Estou com a minha independência econômica assegurada. Agradeço isto ao excelente Curso de Corte e Costura do I.U.B. Lourdes Nelly Rodrigues - Nova Londrina

BORDADO PORTUGUÊS SECRETARIADO INGLÊS AUXILIAR DE ESCRITÓRIO

ESTA É A SUA OPORTUNIDADE DE GANHAR MAIS E VIVER MELHOR!

GRÁTIS

Dicionário de Português, Inglês, Comp. Caligrafia, Álbum Ponto Cruz, **tesoura,** agulhas, linhas, **carteira de estudante,** cartões de visita, etc.

ELETRICIDADE

Adquira uma perfeita capacidade profissional! SEJA UM TÉCNICO ESPECIALIZADO!

GRÁTIS

Analisador de circuitos, chaves de fenda, alicate especial, **serra p/ metal,** Dicionário de Português, carteira de estudante, cartões de visita, etc.

Ganho NCr$ 80,00 EM UM SÓ DIA. E isto eu devo aos meus esforços e ao I.U.B., no qual fiz o Curso de Eletricidade. João José dos Santos - C. Grande, MT

Este cupom é seu.

3536

INSTITUTO UNIVERSAL BRASILEIRO

AVENIDA GENERAL OLÍMPIO DA SILVEIRA, 685

CAIXA POSTAL 5058 - SÃO PAULO

Sr. Diretor: Peço enviar-me GRÁTIS o folheto completo sôbre o curso de ..... por correspondência.

(Indicar o curso desejado.)

Nome .....

Rua ..... N.º .....

Cidade ..... Estado .....

Este também é seu... ou para o melhor amigo.

3536

INSTITUTO UNIVERSAL BRASILEIRO

AVENIDA GENERAL OLÍMPIO DA SILVEIRA, 685

CAIXA POSTAL 5058 - SÃO PAULO

Sr. Diretor: Peço enviar-me GRÁTIS o folheto completo sôbre o curso de ..... por correspondência.

(Indicar o curso desejado.)

Nome .....

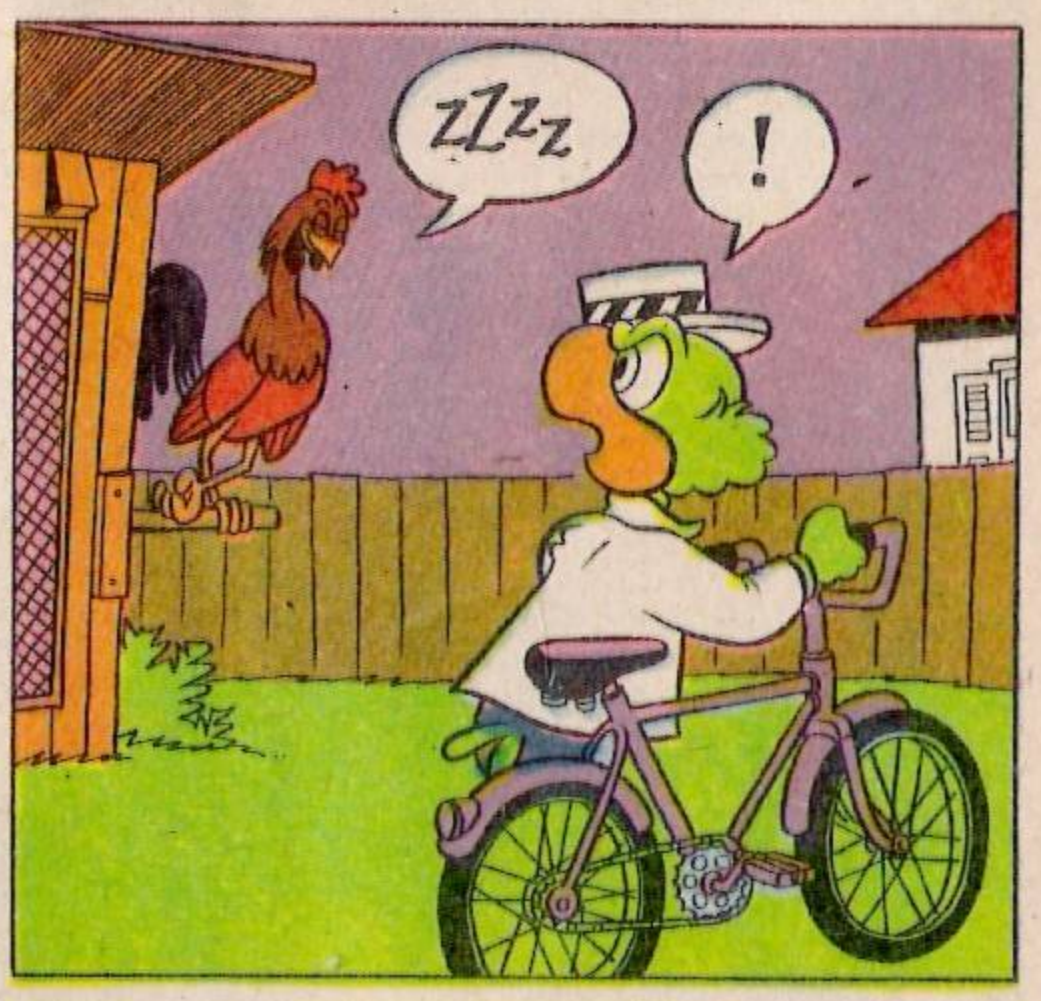
Rua ..... N.º .....

Cidade ..... Estado .....

Walt Disney

ZÉ CARIOCA

GALO...FOBIA



Walt Disney TIO PATINHAS

HOSPITALIDADE É APELIDO

UAU! UMA DELEGAÇÃO DA CIDADE-IRMÃ DE PATÓPOLIS NO HIPPISTÃO VEM NOS VISITAR! QUEREM CONHECER OS USOS E COSTUMES DE NOSSA CIDADE!

MINHA CASA É O LUGAR IDEAL PARA SER VISITADO! UMA MANSÃO QUE DIZ BEM DO PROGRESSO DE PATÓPOLIS!

VOU ATÉ ARRUMAR ALGUÉM PARA FAZER UMA LIMPEZA GERAL!

COMO NÃO PODE ME AJUDAR?

ESTOU APRONTANDO A CASA PARA OS VISITANTES!

QUE INTERÊSSE TERIAM ÊLES NUM BARRACO?

MUITO! SOMOS UM TÍPICO LAR DE PATÓPOLIS — CASA PEQUENA, TRÊS GAROTOS E O RONRON!

PUXA! NÃO TINHA PENSADO NISSO!

DE JEITO NENHUM! NÃO EMPRESTO NEM OS SOBRINHOS, NEM O GATO!

É ISSO É TUDO!

NOSSA!

QUE BOM QUE VOCÊ ESTÁ EM CASA, DONALD! QUERO CONVIDÁ-LO PARA MINHA FESTA!

TIO PATINHAS ME DEIXA LOUCO! QUERIA QUE EU LIMPASSE A CASA DÊLE PARA A DELEGAÇÃO VISITANTE... ERA SÓ O QUE FALTAVA!

DELEGAÇÃO VISITANTE? MINHA FESTA É PARA *ÊLES!*

VOCÊ, *TAMBÉM?*

POR QUE NÃO? ESTOU CERTA DE QUE QUEREM CONHECER A MULHER PATOPOLENSE!

ÔI, PESSOAL!

E VOCÊ, QUE QUER?

SEU ESFREGÃO! ESTOU LIMPANDO A CASA PARA A DELEGAÇÃO VISITANTE!

O JEITO SIMPLES COMO VIVO IMPRESSIONARÁ MUITO BEM!

DESDE QUANDO BAGUNÇA É SIMPLICIDADE?

DE REPENTE...

TIO PATINHAS! SOLTE JÁ O RONROM!

QUASE!

MAIS UM! ESSA NÃO!

O QUÊ?

LÁ-RÁ-RI-LÁ!

HÃ?

O PARDAL!

QUE ESTÁ FAZENDO?

NÃO HÁ LUZ EM CASA E TENHO QUE PASSAR O ASPIRADOR DE PÓ ANTES QUE CHEGUEM OS VISITANTES! LÒGICAMENTE, ESTARÃO INTERESSADOS EM MEUS PROJETOS CIENTÍFICOS!

É VERDADE!

SERÁ QUE ÊLE...

SEI O QUE ESTÁ PENSANDO, SEU PATINHAS, MAS NÃO ADIANTA! NÃO EMPRESTAREI MINHAS INVENÇÕES!

ATENÇÃO! A CIDADE ESTÁ EM REBOLIÇO POR CAUSA DA CHEGADA PRÓXIMA DA DELEGAÇÃO DO HIPPISTÃO! TODOS QUEREM RECEBER OS VISITANTES! A CÂMARA ESTÁ REUNIDA PARA DECIDIR QUEM TERÁ ESSA HONRA! É UMA EMERGÊNCIA... REPITO...

...LOGO DAREMOS O RESULTADO! QUEM SERÁ, TORCIDA BRASILEIRA?

JÁ SEI!

ISSO MESMO! OBRIGADO, VOCÊS!

ATENÇÃO! O TRILIONÁRIO PATINHAS FOI ESCOLHIDO POR UNANIMIDADE PARA RECEBER A DELEGAÇÃO VISITANTE!

POR FALAR NÊLE, O SR. PATINHAS ACABOU DE DOAR TRÊS ALQUEIRES PARA UM NÔVO PARQUE MUNICIPAL!

HUM...

GOLPE BAIXO!

COINCIDÊNCIA!

UMA SEMANA DEPOIS...

MUITO BEM... TODOS TÊM SUAS INSTRUÇÕES! VAMOS MOSTRAR-LHES COMO SOMOS DEMOCRÁTICOS! PODEM IR!

DROGA! EMPREGADO!
COZINHEIRA!
MORDOMO!
E VALETE!

A CAMPAINHA!

MORDOMO! ATENDA A PORTA!

HUMM! NINGUÉM POR PERTO, QUANDO PRECISO DE ALGUÉM! SE QUISER ALGO FEITO, FAÇA-O VOCÊ MESMO!

BEM-VINDOS À MANSÃO PATINHAS!

É DURO ARRUMAR-SE BONS AJUDANTES HOJE EM DIA!

AQUÊLES *@*!!!@ VÃO VER SÓ!

ENTREM! ESTEJAM À VONTADE!

DIGAM-ME QUANDO ESTIVEREM COM FOME!

PAREM!

LEVE ISTO DAQUI, SIM?!

ESTÁ BEM!

ISTO É MOTIM!

DELICIOSO!

É SIM! EU MESMO INVENTEI!

EXPERIMENTE ÊSTES! ENGORDAM BASTANTE!

NA VERDADE, NÃO DEVIA, MAS PARECEM TÃO BONS!

NADA MAU, RAJÁ!

MAS NOSSOS VAQUEIROS FAZEM ASSIM!

COMO É MESMO?

ÊSSES MALUCOS. NÃO TÊM PENA DE MIM!

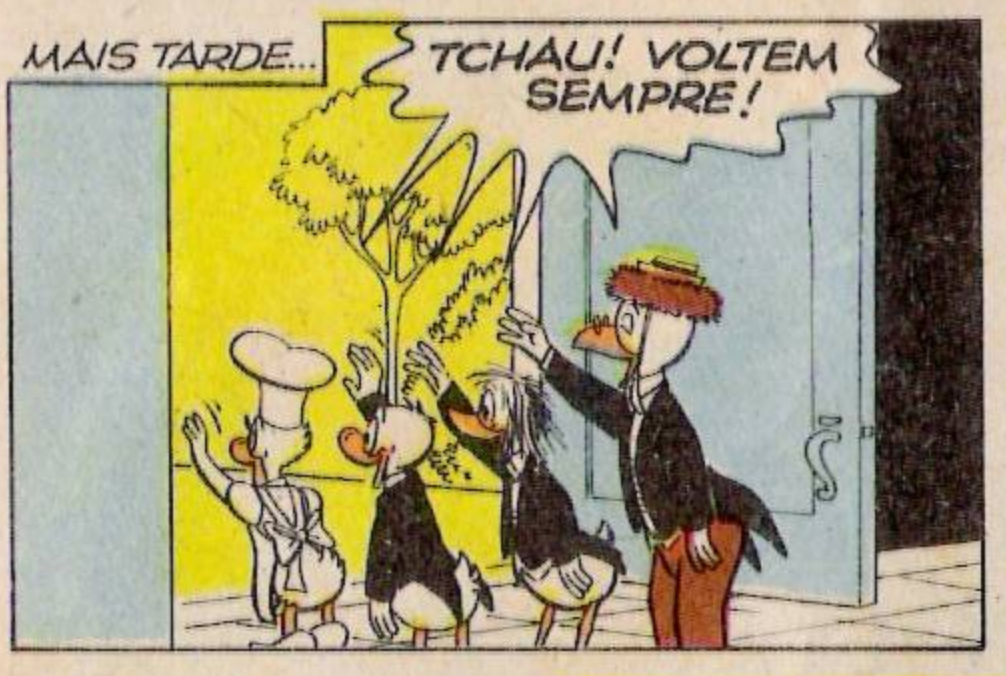
BUUM!

RAJÁ, VOCÊ É UMA BOLA!

CADA COISA GOSTOSA!

RONROM! PARE! NÃO FAÇA ISSO!

ÊSTE CAVIAR É O MÁXIMO!



O PATO DONALD N.º 957 — 10/3/70 — Revista semanal da EDITÔRA ABRIL LTDA. / Redação: R. Emílio Goeldi, 575, tel.: 65-2104 / Administração: R. Emílio Goeldi, 575 / Correspondência: R. João Adolfo, 118, 1.º andar, caixa postal 2372, São Paulo / Diretor Revistas Infantis: Álvaro Figueiredo / Diretor Responsável: Waldemar de Souza / Distribuição exclusiva no país da Distribuidora Abril Ltda., São Paulo / Preço do exemplar avulso: o constante na capa. Preço da assinatura: o mesmo do exemplar avulso, mais o frete registrado de superfície ou aéreo, multiplicado pelo número de edições do período desejado (máximo de um ano; mínimo de seis meses) / Ninguém está credenciado a angariar assinaturas: se fôr procurado por alguém, denuncie-o às autoridades locais / Números atrasados: ao preço da última edição em banca, por intermédio de seu jornaleiro ou no distribuidor Abril de sua cidade. Em São Paulo: R. Brigadeiro Tobias, 773; no Rio de Janeiro: R. Sacadura Cabral, 141. Pedidos pelo Correio: caixa postal 945, São Paulo / Temos em estoque sòmente as últimas seis edições / Impressa em oficinas próprias e nas da SAIB, São Paulo — Todos os direitos reservados / Publicação especialmente autorizada por Walt Disney Productions.

Walt Disney

MOBIDIQUE

NÃO PERDE VIAGEM

Descubra como é gostoso gostar de Galak.

Galak é branco, leve e mais nutritivo.
Tem bem mais leite do que um bom chocolate com leite.